

PUBLIC RELATIONS MAGAZINE

DATE

伊達

ENGLISH
DIGEST

December 2022



The following are translations of news articles found in the Japanese edition.

Pneumococcus Vaccination for the Elderly

Subsidized vaccination is limited to one inoculation. Those who are eligible and wish to undergo vaccination are asked to please consider receiving inoculation before the deadline.

[Eligibility] Those who have never received even a single inoculation of pneumococcus vaccination for the elderly (PNEUMOVAX 23), and meet one of the following criteria:

- ① Those who will or have become age 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, or 100 during the 2022 fiscal year.
- ② Those aged between 60 and 64 on the day of inoculation who have heart, kidney, respiratory organ, or immunity system function equivalent to that of one with a level 1 disability certificate

※ Those who meet criterion ① were sent a notice and pre-examination form in April 2022. Please enquire with Health Promotion Department if anything is unclear.

[Inoculation Period] Until March 31st, 2023

[Recipient Expense] ¥2,400

[Other Information] When being inoculated with a novel coronavirus vaccine, please leave an interval of two weeks or more from inoculation with the pneumococcus vaccine for the elderly. (Inoculations cannot be performed on the same day).

[Contact] Health Promotion Department's Health Management Section ☎ 024-575-1116

▶Details Here



City Homepage

On-Site Surveys for Property Value Reviews Now In Progress

On-site surveys are being conducted to review standard residential land values and roadside land prices before fiscal 2024 property tax revaluations take place.

[Date] Until Friday, March 24th, 2023

[Location] All areas within the city

[Details] Survey details … Road width and pavement condition; presence or absence of sidewalks; stairways; availability for vehicular traffic

[Other Information] Contractors commissioned by the City (PASCO Corporation) are undertaking the survey. Surveyors will carry City-issued proof of identity.

[Contact] Taxation Department's Property Tax Section ☎ 024-575-1235

Let's Habitually Prepare for Earthquakes

Beginning in December, if a magnitude 7.0 or greater earthquake occurs along the Japan or Kuril-Kamchatka Trenches, the national government will call for attention with the information that “there is the risk of a subsequent earthquake occurring offshore of Hokkaido or Sanriku within the next seven days.”

※ In the case of the Great East Japan Earthquake, the magnitude 7.3 earthquake that occurred on March 9th was followed by the larger 9.0-magnitude earthquake on March 11th.

Preparation that can be done habitually

- Check emergency evacuation supplies again
- Confirm evacuation routes and areas
- Discuss methods of confirming safety



Disaster Message Board Service

[Contact] Disaster Preparation & Crisis Management Department's Crisis Management Section ☎ 024-575-1197

Health Consultation with Nutritionists and Public Health Nurses

Health Consultation with Nutritionists and Public Health Nurses

Why not consult with a public health nurse or nutritionist about your physical health, diet, health exam results, etc.? Consultations are available at any time.

[Date and Time] Weekdays, 8:30 AM ~ 12 PM and 1 ~ 5:15 PM

[Location] Hobara Health Center

[Contact] Health Promotion Department's Regional Health Section ☎ 024-576-3736

Jubilant Diversity

By the time December comes around, many places are decorated with warm twinkling lights, lavishly garnished trees of various sizes, and other decorations reminiscent of the season. To many, this signals that Christmas is approaching. To others, however, it means another special time of year is around the bend. For example, Jewish people celebrate Hanukkah around this time of year as determined by the Hebrew calendar. Hanukkah is celebrated for eight days and nights, during which a candle is lit on a menorah each day, until 9 total are blazing the final night. Feasts and dreidel games are customary during this time. Another common festival is Kwanzaa which, unlike Christmas and Hanukkah, is a secular holiday. It is observed by many people of African descent from the 26th of December to the 1st of January, and serves as an opportunity to celebrate heritage and values. Each day has a predetermined value (i.e.

unity, creativity, or responsibility) that is recognized and honored. These holidays are just a few of the many celebrations found during this festive time of year. Such diversity is the reason many people choose to use the inclusive phrase "Happy Holidays" rather than "Merry Christmas" in December. I hope however you spend your days this season, they are filled with happiness and love. Happy Holidays!

